

**Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве в области связи**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 16 февраля 1999 года № 130

      Правительство Республики Казахстан постановляет:

      1. Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве в области связи, совершенное в городе Баку 23 октября 1998 года.

      2. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

*Премьер-Министр*

*Республики Казахстан*

                             **Соглашение**

**между Правительством Республики Казахстан и**

**Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве**

**в области связи**

      (Бюллетень международных договоров РК, 2000 г., N 2, ст. 20)

  (Вступило в силу 8 апреля 1999 года - ж. "Дипломатический курьер",

             спецвыпуск N 2, сентябрь 2000 года, стр. 169)

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Азербайджанской Республики, в дальнейшем именуемые Сторонами,

      руководствуясь стремлением к развитию существующих связей между народами Республики Казахстан и Азербайджанской Республики, основанных на равноправии и взаимовыгодном сотрудничестве,

      принимая во внимание, что двусторонние отношения в области телекоммуникаций и почтовой связи должны строиться в соответствии с положениями актов Всемирного почтового союза и рекомендациями Международного союза электросвязи, а также иными международными договорами,

      считая, что взаимодействие и сотрудничество в области телекоммуникаций и почтовой связи должны развиваться на основе взаимопомощи,

      желая установить тесные правовые, экономические и технологические отношения для обеспечения бесперебойного функционирования средств связи между Сторонами, согласились о нижеследующем:

                               **Статья 1**

      Продолжать и расширять сотрудничество в области телекоммуникаций и почтовой связи, в соответствии с общепринятыми нормами и принципами международного права, национальными законодательствами государств Сторон, положениями актов Всемирного почтового союза и рекомендациями Международного союза электросвязи, действовать в объемах своих полномочий и возможностей.

                               **Статья 2**

      О всех изменениях в организации телекоммуникаций и почтовой связи, а также о порядке взаимных расчетов за услуги связи предварительно оповещать друг друга за три месяца до предлагаемой даты начала этих изменений.

                               **Статья 3**

      Гарантировать осуществление свободного транзита через территорию своих государств всех видов услуг телекоммуникаций, почтовых отправлений и специальной связи, передачу программ телевидения и радиовещания на взаимовыгодных условиях. Транзит осуществляется по предварительной договоренности и утвержденными органами Сторон маршруту, расписанию и тарифам.

                               **Статья 4**

      Порядок обмена денежными почтовыми переводами между Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой и осуществление взаимных расчетов денежной наличностью определяется специальными Соглашениями между соответствующими ведомствами Сторон.

                               **Статья 5**

      Расчеты и платежи, вытекающие из выполнения настоящего Соглашения в области электросвязи, будут производиться в соответствии с соглашениями, действующими между администрациями связи Сторон.

      Все взаиморасчеты по предоставлению услуг связи будут осуществляться централизованно через соответствующие службы и уполномоченные банки в соответствии с действующим национальным законодательством государств Сторон.

                               **Статья 6**

      Не применять друг другу дискриминационных мер, препятствующих или затрудняющих деятельность администраций связи Сторон в третьих государствах и в соответствующих международных организациях.

                               **Статья 7**

      Оказывать друг другу содействие в организации распространения радио и телевизионных программ и периодических изданий другой Стороны по подписке и в розницу на территории своего государства в объемах, установленных договорами и соглашениями между Сторонами или их соответствующими ведомствами.

                               **Статья 8**

      В случае необходимости, координировать, в рамках своей компетенции, использование радиочастот в приграничных районах действующими правилами и национальным законодательством своего государства, международными договорами, рекомендациями Международного союза электросвязи. Такая координация осуществляется путем обмена корреспонденцией или подписания отдельных соглашений.

                               **Статья 9**

      Все предприятия связи, участвующие в предоставлении услуг, несут равную ответственность перед потребителями за своевременное и качественное обслуживание. Порядок рассмотрения жалоб на некачественную работу международных линий связи определяется актами Всемирного почтового союза и рекомендациями Международного союза электросвязи.

                               **Статья 10**

      Использовать русский и английский язык для обмена служебной информацией между телефонистами, телеграфистами, техническим персоналом, почтовыми работниками предприятий связи, а также для обмена служебными документами.

      Адреса почтовых отправлений и телеграмм, пересылаемых государствами Сторон, оформляются на русском языке или латинскими буквами.

      Тексты телеграмм могут приниматься и передаваться латинскими буквами.

                               **Статья 11**

      В технологических процессах передачи межгосударственных сообщений и информации Стороны применяют на предприятиях связи единое учетно-отчетное время - московское.

                               **Статья 12**

      Содействовать взаимодействию своих систем оперативно-технического управления в соответствии с действующими технологическими процессами.

      Обеспечивать приоритетную передачу сообщений по средствам связи в чрезвычайных ситуациях.

      Оказывать взаимную помощь при ликвидации последствий аварий на межгосударственных линиях связи.

      Порядок взаимодействия при проведении восстановительных работ разрабатывается и согласовывается администрациями связи Сторон.

                               **Статья 13**

      Координировать нормы и правила строительства и эксплуатации объектов связи, имеющих межгосударственное значение.

                               **Статья 14**

      Споры, возникающие по вопросам толкования и применения настоящего Соглашения, решать путем переговоров своих компетентных органов.

                               **Статья 15**

      В настоящее Соглашение по письменному согласию Сторон могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются протоколами, являющимися его неотъемлемой частью, и вступают в силу согласно приложениям статьи 16 настоящего Соглашения.

                               **Статья 16**

      Настоящее Соглашение вступает в силу со дня получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.

      Настоящее Соглашение действует в течение пяти лет и будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние сроки, если ни одна из Сторон, за шесть месяцев до окончания очередного периода, не направит письменное уведомление другой Стороне о своем намерении прекратить его действие.

      Настоящее Соглашение утрачивает силу по истечении шести месяцев после получения такого уведомления и полного выполнения обязательств по настоящему Соглашению.

      Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве в области электрической и почтовой связи от 24 февраля 1993 года считать действующим в части, не противоречащей настоящему Соглашению.

     Совершено в г. Баку 23 октября 1998 года в двух экземплярах, каждый на казахском, азербайджанском и русском языках. При этом все тексты имеют одинаковую силу.

     В случае возникновения разногласий относительно толкования положений настоящего Соглашения, Стороны будут руководствоваться текстом на русском языке.

*За Правительство                      За Правительство*

*Республики Казахстан                  Азербайджанской Республики*

(Корректор:  И.Склярова

 Специалист: Э.Жакупова)

 © 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан